



Estrategia Regional para la contención y la prevención de la diseminación de la peste porcina africana (PPA) en las Américas

Regional Framework for the containment and prevention of African swine fever (ASF) spread in the Americas

1. OBJETIVO

Coordinar e implementar las acciones sanitarias necesarias para detectar de forma inmediata, contener efectivamente, prevenir y controlar la diseminación de la peste porcina africana, además de mitigar los impactos en la producción en las Américas, en línea con la iniciativa del GF-TADs para el control global de la enfermedad.

OBJETIVO Y ALCANCE

Este marco abordará las actividades necesarias para alcanzar el Objetivo propuesto, considerando las actividades realizadas por los países y territorios de las Américas, así como el apoyo de los Organismos Internacionales y Regionales de las Américas.

3. GOBERNANZA

Este Marco optimizará el potencial de los mecanismos de gobernanza existentes a nivel internacional, regional, subregional y nacional. Una gobernanza adecuada garantizará la coordinación y la cooperación efectivas entre todas las partes interesadas del sector público y privado para lograr los objetivos mutuamente acordados a través de medidas apropiadas.

1. OBJECTIVE

To coordinate and implement necessary animal health actions to immediately detect, effectively contain, prevent and control the spread of African swine fever, as well as mitigate its impacts on production in the Americas, in line with the GF-TADs initiative for the global control of the disease.

2. PURPOSE AND SCOPE

This framework will address activities required for reaching the proposed Objective, considering the activities carried out by countries and territories from the Americas, as well as the support provided by the International and Regional Organizations in the Americas.

3. GOVERNANCE

This Framework shall optimize the potential of existing governance mechanisms at international, regional, sub-regional and national levels. Appropriate governance will ensure effective coordination and cooperation among all stakeholders from the public and private sector to achieve mutually agreed objectives through appropriate measures.



Componentes de la gobernanza y sus principales responsabilidades en este Marco

A nivel global:

Comité Directivo Global del GF-TADs:

- Proporcionar orientación y apoyo de las otras regiones y los socios globales del GF-TADs (organizaciones técnicas, socios de recursos...).
- Comité de gestión del GF-TADs: apoyar las actividades y acciones regionales mediante la movilización de herramientas y estructuras globales disponibles a nivel de la FAO /OIE, la movilización de recursos, promover las asociaciones y alianzas.
- Grupo de trabajo en PPA: proporcionar la orientación y el apoyo técnico, de las actividades identificadas en el plan operativo regional.

A nivel regional:

La plataforma regional del GF-TADs consolida las necesidades y el apoyo para los recursos financieros y logísticos, coordina la prestación de apoyo técnico y armoniza las comunicaciones.

Comité Directivo Regional del GF-TADs para las Américas:

- Coordinar todas las actividades a nivel regional en las Américas.
- Mantener la comunicación y compartir con las partes interesadas y los donantes una lista actualizada de las necesidades de apoyo técnico y de financiación.

Governance components and their main responsibilities in this Framework

At the global level:

GF-TADs Global Steering Committee:

- Provide guidance and support from the other regions and global GF-TADs partners (technical organizations, resource partners...).
- GF-TADs management Committee: support regional activities and actions by mobilizing global tools and structures available at the FAO / OIE level, support resource mobilization, promote partnerships and alliances.
- ASF Working group: provide and mobilize technical guidance and support of the activities identified in the regional operational plan.

At the regional level:

The GF-TADs regional platform consolidates the needs and support for financial and logistical resources, coordinates the provision of technical support and harmonize communications.

GF-TADs Regional Steering Committee for the Americas:

- Coordinate all the activities at the regional level in the Americas.
- Keep the communication and share with relevant stakeholders and donors an updated list of needs for technical and funding support.



- **Grupo Permanente de Expertos en PPA del GF-TADs y red de Centros de Referencia y Colaboradores de la OIE-FAO:** Proporcionar el asesoramiento científico requerido a nivel regional
- **Centros Colaboradores de la OIE:** Apoyar la implementación del presente marco, de acuerdo a sus objetivos.
- **Las Organizaciones Regionales Internacionales** trabajan bajo el paraguas de coordinación del GF-TADs y siguen su mandato específico y áreas geográficas en las Américas, tales como:
 - CARICOM, CaribVET, CVP, NAAHC, OIRSA, SG-CAN: Apoyar y coordinar las actividades entre sus Países miembros e identificar las necesidades y capacidades específicas. Recibir en forma coordinada la colaboración de Países interesados.
 - IICA: Trabajar con todos los países de las Américas, apoyando el fortalecimiento de las capacidades técnicas de los Servicios Veterinarios y el sector privado, así como la coordinación de actividades de capacitación.
 - OIPORC, Feedlatina y otras organizaciones del sector privado: Promover Alianzas Público-Privadas y apoyar la implementación de las recomendaciones del GF-TADs.
 - PANVET: Promover la comunicación continua y educación a los
- **GF-TADs Standing Group of Experts on ASF and OIE-FAO network of Reference and Collaborating Centres:** Provide the required scientific advice at regional level
- **OIE Collaborating Centres:** Support the implementation of this framework, according to their objectives.
- **The International Regional Organizations** work under the GF-TADs coordination umbrella and follow their specific mandate and geographic areas in the Americas, such as:
 - CARICOM, CaribVET, CVP, NAAHC, OIRSA and SG-CAN: Support and coordinate activities among their member countries and identify specific needs and capacities. To receive in a coordinated way the support from interested Countries.
 - IICA: Work with all the countries in the Americas, supporting the strengthening of technical capacities of the Veterinary Services and the private sector, as well as the coordination of training activities.
 - OIPORC, Feedlatina and other private sector organizations: Promote Public-Private Partnerships and support the implementation of the GF-TADs recommendations.
 - PANVET: Promote continuous communication and education to



Veterinarios y estudiantes de veterinaria de las Américas

Veterinarians and veterinary students of the Americas.

Con el fin de seguir el progreso de la implementación de la presente estrategia, la Secretaría Regional del GF-TADs, con el apoyo de la RR de FAO, establece, mantiene y comparte un plan operativo que enumera las actividades, el nivel de prioridad, el plazo, el estado de avance y los socios responsables y asociados, y coordina el apoyo financiero y técnico.

In order to follow the progress of implementation of the present framework, the Regional Secretariat of the GF-TADs, with the support of the FAO RR, establishes, maintains and shares an operational plan listing activities, level of priority, deadline, state of progress and responsible / associated partners, and coordinates the financial and technical support.

La aplicación de la estrategia regional se basará en la movilización de los recursos técnicos, logísticos y financieros bajo el paraguas del GF-TADs, y en el compromiso de las partes interesadas de los sectores público y privado. Los recursos financieros y técnicos complementarios que puedan ser requeridos se buscarán entre los potenciales socios, de forma coordinada bajo el paraguas del GF-TADs.

The application of the regional framework will be based on the mobilization of technical, logistical and financial resources under the GF-TADs umbrella, and on the commitment of stakeholders from public and private sectors. The complementary financial and technical resources that may be required will be sought coordinately among potential partners under the umbrella of the GF-TADs.

Se promoverán los mecanismos para favorecer el intercambio de información entre países sobre las poblaciones de suinos silvestres en la región.

The mechanisms for enhancing the information exchange on wild pig populations among countries will be promoted.

A nivel nacional:

At the national level:

Las Autoridades Veterinarias tienen la responsabilidad principal de implementar las acciones y actividades establecidas en el Objetivo de este Marco, y de acuerdo a sus legislaciones nacionales, específicamente en:

Veterinary Authorities have the main responsibility to implement all the actions and activities set out in the Objective of this Framework, on the basis of their legal framework, and specifically:

- Implementar las recomendaciones y propuestas del Grupo Permanente de Expertos en PPA del GF-TADs para las Américas, así como la presente estrategia.
- Implement the recommendations and proposals of the GF-TADs Standing Group of Experts on ASF for the Americas, as well as this Framework.



- Identificar las debilidades en los sistemas de inspección en fronteras, vigilancia y control, para la implementación y mejora de capacidades, recursos e infraestructura.
 - Asignar los recursos financieros y logísticos adecuados, así como las herramientas legales y reglamentarias para implementar o poner en marcha las recomendaciones del GF TADs.
 - Establecer un Comité Directivo Nacional para asegurar la colaboración de los sectores público y privado en caso de que se requiera su intervención: comercio exterior, finanzas, aduanas, medio ambiente, fuerzas de seguridad y transporte, entre otras relevantes.
 - Promover y establecer las iniciativas de Asociaciones Público-Privadas en áreas relevantes para la prevención, control y erradicación de la PPA.
- Identify weaknesses in border inspection, surveillance and control systems, for the implementation and improvement of capacities, resources and infrastructure
 - Assign adequate financial and logistical resources, as well as legal and regulatory tools to implement or put in place the recommendations of the GF TADs.
 - To establish a national steering committee to ensure the collaboration of the public and private sectors should their intervention be required: foreign trade, finances, customs, environment, law enforcement and transport, among others relevant.
 - Promote and establish the Public Private Partnership initiatives in relevant areas for the prevention, control and eradication of the ASF.

La implementación de la estrategia regional se basará en la movilización de los recursos logísticos y financieros bajo el paraguas del GF-TADs, y en el compromiso de los actores nacionales de los sectores público y privado. Los recursos financieros y técnicos suplementarios necesarios se buscarán entre los socios potenciales, de forma coordinada y bajo el paraguas del GF-TADs.

Deberá darse prioridad a algunas de las siguientes actividades bajo la responsabilidad de los Servicios Veterinarios, que pueden incluir:

The implementation of the regional framework will rely on the mobilization of the logistical and financial resources under the umbrella of the GF-TADs, and on the engagement of national stakeholders from the public and private sectors. Supplementary financial and technical resources needed will be sought from potential partners in a coordinated way under the GF-TADs umbrella.

Some of the following activities under the responsibility of the Veterinary Services should be prioritized, and those may include:



- Establecer e implementar actividades de control fronterizo que mejoren las capacidades de detección y destrucción de productos de riesgo en su entrada y salida, en colaboración con la Autoridades de Aduanas, Inmigración, Fuerzas de Seguridad y otras agencias gubernamentales relevantes, sumando a los operadores portuarios y aeroportuarios.
 - Establecer e implementar campañas de comunicación permanente y concienciación para todos los actores relevantes, así como para el público en general y a personas que han estado en contacto con la cadena productiva de cerdos.
 - Reforzar la comunicación de riesgo sobre la PPA para mantener un alto nivel de concienciación entre todos los actores de la cadena de valor del cerdo, agricultores, veterinarios de campo, trabajadores de extensión agrícola, comerciantes, carniceros, cazadores, proveedores de insumos y otras partes involucradas. La comunicación deberá expresar claramente que la PPA no es una enfermedad zoonótica y que no afecta a los seres humanos.
 - Implementar de inmediato medidas de mitigación basadas en análisis rápidos de riesgo y posteriormente de evaluaciones completas de riesgos. Compartir los resultados y conclusiones.
 - Aplicar criterios de priorización para optimizar la asignación de recursos humanos, logísticos y financieros.
- Establish and implement border control activities to improve the detection and destruction of risk products at their entry and exit, in collaboration with Customs Authorities, Immigration, Law enforcement and other relevant government agencies, involving port and airport operators.
 - Establish and implement permanent communication and awareness campaigns for all relevant players as well as the general public and people that had contact with the pig chain production.
 - Reinforce ASF risk communication to maintain high level of awareness among pig value chain actors, farmers, field veterinarians, agricultural extension workers, traders, butchers, hunters, supplies providers and other stakeholders. Communication should clearly state that ASF is not a zoonotic disease and does not affect humans.
 - Immediately implement mitigation measures based on rapid risk analyses and continue with full risks evaluations. Share their results and conclusions.
 - Apply prioritization criteria to optimize the allocation of human, logistical and financial resources.



- Fortalecer y garantizar las capacidades locales de diagnóstico básico de laboratorio.
 - Disponer y supervisar la aplicación de medidas de bioseguridad en todas las granjas e industrias, incluyendo a los frigoríficos, procesamiento de la carne y piensos y a los medios de transporte, entre otros.
 - Reducir del riesgo de la alimentación con desperdicios mediante la aplicación de medidas concretas adaptadas a la situación nacional, incluido el tratamiento térmico.
 - Identificar, registrar y mapear por medio de georeferenciación a todos los establecimientos vinculados con la cadena de producción y procesamiento de porcinos, de acuerdo a la legislación nacional.
 - Aplicar la vigilancia pasiva en función de los riesgos identificados, incluyendo cerdos salvajes y asilvestrados, cuando sea relevante.
 - Incrementar los controles de movilidad de cerdo y trazabilidad de acuerdo a la legislación nacional.
 - Promover e implementar protocolos de desinfección y descontaminación de los medios de transporte.
 - Reforzar las capacidades de detección temprana y respuesta rápida, fortaleciendo la vigilancia pasiva y activa.
- Strengthen and guarantee the basic diagnostic capacity of the laboratories.
 - Provide and supervise the application of biosecurity measures in all farms and industries, including slaughterhouses, meat processing and feedstuff, and transportation, among others.
 - To reduce the risk of swill feeding through the application of concrete measures adapted to the national situation, including heat treatment
 - Identify, register and map through georeferencing all establishments related to the pig production and processing chain, according to their national legal framework.
 - Apply passive surveillance based on the identified risks, including wild and feral pigs where relevant.
 - Increase pigs movement controls and traceability, according to the national legal framework
 - To promote and implement the protocols of disinfection, disposal and decontamination of the vehicles.
 - Reinforce the capabilities for early detection and rapid response, strengthening the passive and active surveillance.



- Desarrollar, revisar y ejercitar los planes de respuesta a la PPA, con la participación del sector privado y las instituciones gubernamentales involucradas.
 - Establecer y poner en práctica capacidades de gestión de emergencias, incluyendo la evaluación de las necesidades y la provisión de suministros y los sistemas de compensación y difundirlo a todos los actores relevantes.
 - Participar en las reuniones pertinentes para mejorar la aplicación de las actividades transfronterizas de prevención, control y vigilancia e intercambiar con otros países información sanitaria relevante.
 - Permitir la continuidad de las actividades comerciales a nivel nacional, y aplicar las Normas y Recomendaciones de la OIE para garantizar un comercio seguro y continuo.
 - Garantizar la continuidad del comercio internacional asegurando que se toman las medidas sanitarias basadas en la ciencia y las Normas y Directrices de la OIE, evitando restricciones innecesarias al comercio.
 - Actualizar la legislación nacional, basándose en las Normas y Recomendaciones de la OIE, para una apropiada implementación de la presente Estrategia, si fuera necesario.
- Develop, review and exercise ASF response plans, with the collaboration of the private sector and involved government institutions.
 - Establish and implement emergency management capacities including assessment of the needs and supply for consumables and compensation schemes; and disseminate them to all relevant actors.
 - Participate in relevant meetings to improve the implementation of cross-border prevention, control and surveillance activities and exchange relevant health information with other countries.
 - Enable business continuity at the national level, and apply the OIE Standards and Recommendations to ensure safe and continuous trade.
 - Grant the continuity of international trade by ensuring that sanitary measures based on science and OIE Standards and Guidelines are taken, avoiding unnecessary trade restriction.
 - Update the national legislation, based on OIE Standards and Recommendations, for a proper implementation of the current Framework, when necessary.



4. ENTORNO PROPICIO

Se han identificado los siguientes puntos como los principales requisitos externos necesarios para la consecución del Objetivo del Marco:

- Asociaciones sólidas con las partes interesadas públicas y privadas nacionales, subregionales, regionales e internacionales pertinentes.
- Medidas de prevención y control de la enfermedad basadas en la ciencia y en las mejores prácticas, apoyadas por un marco legal apropiado.
- Solidaridad y cooperación técnica entre los países, territorios y organizaciones de la región para garantizar un apoyo adecuado y oportuno.
- Cooperación y transparencia en el intercambio de información sanitaria relevante y sobre las necesidades y capacidades de los Servicios Veterinarios Nacionales.
- Interés en el desarrollo de la capacidad técnica y operativa necesaria para los Servicios Veterinarios y de las principales partes involucradas en la cadena de valor porcina.
- Compromiso político de las altas autoridades nacionales para respaldar y fortalecer a los servicios veterinarios nacionales.
- Comunicaciones, colaboración y asociaciones con otras regiones y sus Comités Directivos Regionales y Expertos del GF-TADs.

4. ENABLING ENVIRONMENT

The following points have been identified as the main external requirements needed for the achievement of the Framework Objective:

- Strong partnership with relevant national, sub-regional, regional, and international public and private stakeholders.
- Disease prevention and control measures based on science and best practices, supported by an appropriate legal framework.
- Solidarity and technical cooperation among countries, territories and organizations in the region to ensure adequate and timely support is offered.
- Cooperation and transparency in the exchange of relevant health information and on the needs and capacities of the National Veterinary Services.
- Interest in the development of the required technical and operational capacity of the Veterinary Services and key stakeholders of the swine value chain.
- Political commitment from the high national authorities to support and strengthen the national veterinary services.
- Communications, collaboration and partnerships with other regions and their GF-TADs Regional Steering Committees and Experts.



- Asignación de recursos financieros por los gobiernos de los países y territorios, y del sector privado
- Comprensión de los gobiernos (incluidos los gobiernos locales) sobre la necesidad urgente de implementar ciertas medidas sanitarias de control, independientemente de las restricciones por el COVID-19.

5. FACTORES CLAVE PARA EL ÉXITO

Los siguientes factores han sido identificados como claves para lograr los objetivos de la Estrategia:

- Un sistema de inteligencia sobre enfermedades animales que permite la recopilación y el manejo de datos e información para abordar las brechas en la comprensión de la epidemiología de la PPA en la región de las Américas.
- La comunicación de riesgos y la participación de la comunidad para fortalecer el compromiso y la cooperación de las partes interesadas, públicas y privadas, a lo largo de la cadena de valor, como son los criadores de cerdos, los veterinarios, la industria, los transportistas y los cazadores, y otros actores relevantes.
- Capacidad operativa y técnica para aplicar las Normas y Directrices Internacionales así como las mejores prácticas, incluyendo el manejo de emergencias y la eliminación de cadáveres.

- Allocation of financial resources by the governments of the countries and Territories, and the private sector.
- Governments' (including local governments) understanding on the urgent need to implement certain sanitary control measures, regardless of the COVID-19 restrictions.

5. KEY FACTORS FOR SUCCESS

The following factors have been identified as keys to achieving the Framework Objectives:

- An animal disease intelligence framework that enables the collection and management of data and information to address gaps in understanding the epidemiology of ASF in the Americas region.
- Risk communication and community participation to strengthen the commitment and cooperation of stakeholders, public and private, along the value chain, such as pig farmers, veterinarians, industry, farmers, transporters and hunters, and other relevant actors.
- Operational and technical capability to implement the International Standards and Guidelines as well as best practices, including emergency management and carcasses disposal.



- Participación y compromiso políticos para proporcionar y garantizar recursos que sean adecuados y sostenibles.

- Participation and political commitment to provide and ensure adequate and sustainable resources.

6. PILARES PARA LAS ACCIONES

6. PILLARS FOR ACTIONS

El presente Marco de acción se compone de cinco pilares , a saber:

This Framework for Action is made up of five pillars, namely:

1. Planificación de la preparación y la respuesta.
2. Mejora de la bioseguridad.
3. Asegurar la continuidad del comercio.
4. Comunicación de riesgos coordinada, compromiso de la comunidad y promoción de políticas
5. Vigilancia para la detección temprana

1. Preparedness and response planning.
2. Enhanced biosecurity.
3. Ensure the business continuity.
4. Coordinated risk communications, community engagement and policy advocacy.
5. Surveillance for early detection

Cada uno de los pilares define sus resultados esperados, así como las áreas de acción necesarias para alcanzar su resultado.

Each of the pillars defines the expected outcomes as well as the areas of action required to reach its outcome.

Los cinco pilares contribuyen a la consecución de los 3 objetivos de la Iniciativa global del GF-TADs para la PPA:

The five pillars contribute to the achievement of the 3 objectives of the GF-TADs ASF Global Initiative:

1. Mejorar la capacidad de los países para prevenir, controlar, responder, controlar y erradicar la PPA utilizando las Normas de la OIE y las mejores prácticas, que se basan en los últimos avances científicos.
2. Establecer un marco eficaz de coordinación y cooperación para el control mundial de la PPA.
3. Facilitar la continuidad de las operaciones y el comercio.

1. Improve the capacity of countries to prevent, control, respond to, and eradicate ASF using OIE Standards and best practices, which are based on the latest scientific advances.
2. Establish an effective coordination and cooperation framework for the global control of ASF.
3. Facilitate business and trade continuity.



PILAR 1: Planificación de la preparación y la respuesta

Resultado esperado:

Los países tendrán un alto estado de preparación y competencia para prevenir, detectar rápidamente, responder con prontitud y controlar rápidamente la propagación de la PPA en caso de incursión.

Áreas de acción:

(* acción que debe iniciarse inmediatamente)

- *Aumentar la preparación mediante la validación de los planes de preparación para la PPA, fundamentados en un fuerte y eficaz control fronterizo, el cumplimiento y la supervisión de la bioseguridad, las campañas de concienciación, las evaluaciones de riesgos y vías de acceso, la vigilancia y las capacidades mediante ejercicios de simulación, involucrando a todas las partes interesadas del sector público y privado.
- Desarrollar la capacidad de evaluación de riesgos y vías de ingreso para identificar los riesgos de incursión y propagación de la PPA; comunicar las decisiones de políticas, y llevar a cabo Evaluaciones de Riesgos rutinarias con la actualización oportuna de las publicaciones.
- Institucionalizar los comités de emergencia y las mejores prácticas de gestión, y realizar ejercicios de simulación con ejemplos aplicables, específicamente para emergencias de de PPA.

PILLAR 1: Preparedness and response planning

Expected outcome:

Countries will have a high state of readiness and competency to prevent, rapidly detect, promptly respond and swiftly control to the further spread of ASF in case of an incursion.

Areas of action:

(* action to be started immediately)

- *Increase preparedness through validation of ASF preparedness plans, based on strong and effective border control, biosecurity compliance and oversight, awareness campaigns, risk and pathway assessments, surveillance and analysis capabilities through simulation exercises, involving all stakeholders from the public and private sectors.
- Develop risk and pathway assessment capacity to identify risks of ASF incursion and spread, and inform policy decisions, and routinely conduct Risk Assessments and timely release update.
- Institutionalize emergency committees and management best practices, and conduct simulation exercises with applicable examples, specifically for ASF emergencies.



- *Desarrollar planes y procedimientos operativos para prevenir y responder, en consulta con las principales partes interesadas, públicas y privadas.
 - Describir, caracterizar y comprender la cadena de valor del sector porcino.
 - Caracterizar la población de cerdos salvajes y asilvestrados.
 - *Considerar los aspectos relacionados con los procedimientos de despoblación, eliminación, limpieza y desinfección, el tratamiento térmico para el procesamiento de productos y subproductos (rendering), y otras necesidades identificadas.
 - *Asegurar la disponibilidad de recursos financieros y humanos para garantizar las operaciones de emergencia, los mecanismos de compensación y las actividades de recuperación.
 - Establecer un marco legal y reglamentario acorde con las normas internacionales y que garantice la correcta ejecución de las actividades de respuesta.
 - Identificar las brechas locales, nacionales y regionales en las capacidades de preparación y respuesta ante la PPA, y aplicar soluciones a las brechas identificadas en cada nivel.
- *Develop operational plans and procedures to prevent and respond, in consultation with key public and private stakeholders.
 - Describe, characterize and understand the value chain of the pig sector.
 - Characterize the wild and feral swine population.
 - *Consider aspects related to depopulation, disposal, cleaning, and disinfection procedures, heat treatment for rendering products and by-products, and other identified needs.
 - *Ensure the availability of financial and human resources to guarantee the emergency operations, compensation mechanisms and the recovery activities.
 - Establish a legal and regulatory framework in line with international standards and granting the proper implementation of response activities
 - Identify local, national, and regional gaps in the ASF preparedness and response capacities and apply solutions to the identified gaps at each level.



PILAR 2: Mejora de la bioseguridad

Resultado esperado:

Se han establecido medidas clave de bioseguridad para prevenir la propagación nacional y transfronteriza de la PPA a las poblaciones de cerdos domésticos, silvestres y asilvestrados no afectados de las Américas, así como para mitigar su impacto dentro de estas poblaciones.

Áreas de acción:

(* acción que debe iniciarse inmediatamente)

- Llevar a cabo evaluaciones de riesgo para identificar las principales vías de riesgo de entrada en las fronteras nacionales y en las granjas, y aplicar las medidas de mitigación de riesgo apropiadas; llevar a cabo y publicar rutinariamente las actualizaciones del análisis de riesgo.
- Difundir la información necesaria a los criadores, importadores de mercancías de origen porcino y transportistas para que mejoren la bioseguridad.
- Difundir información de buenas prácticas de producción, resaltando la bioseguridad, especialmente en granjas de traspatio y familiar en donde no se implementen medidas de bioseguridad básica.
- Determinar e investigar qué especies *suidae* presentes en los países pueden ser portadoras o pueden transmitir el virus.
- Identificar e implicar a las partes interesadas del gobierno, la industria y la academia para lograr un entendimiento de la ecología de las poblaciones de *suidae* silvestres y su gestión (con el objetivo de

PILLAR 2: Enhanced biosecurity

Expected outcome:

Key biosecurity measures are in place to prevent the national and transboundary spread of ASF to the non-affected domestic, wild, and feral pig populations of the Americas, as well as mitigate its impact within these populations.

Areas of action:

(* action to be started immediately)

- Conduct risk assessments to identify key entry risk pathways at national border and farms level, and implement appropriate risk mitigation measures; routinely conduct risk analysis and release updates.
- Disseminate the necessary information to breeders and importers of goods of pig origin for them to enhance biosecurity.
- Disseminate information on good production practices in pigs, focusing on biosecurity, especially in backyard and familiar farms, where basic biosecurity measures are not applied.
- Determine and investigate which *suidae* species present in the country can be carriers or can transmit the virus.
- Identify and involve stakeholders in government, industry, and academia to gain an understanding of the ecology of the wild *suidae* populations and its management (with the goal of reducing the wild



reducir la población de suidos silvestres y asilvestrados).

- Mejorar la bioseguridad compartiendo las mejores prácticas de gestión en las fronteras internacionales y nacionales, en torno a los basurales, a nivel local y de las granjas.
- Fomentar una colaboración coherente, mediante el intercambio de información entre las principales partes interesadas a lo largo de la cadena de valor del sector porcino, incluido el control de las fronteras, para garantizar el cumplimiento de las recomendaciones de bioseguridad y las normas internacionales, tratando de evitar la interrupción del comercio.
- Difundir la información necesaria a los mercados concentradores de cerdos y exposiciones ganaderas, para mejorar la bioseguridad y vigilancia
- *Reforzar los controles sanitarios fronterizos , en coordinación con Aduanas y otras Autoridades competentes.
- Reforzar los controles en los envíos de encomiendas postales and couriers internacionales.
- Promover la reducción del riesgo de la alimentación con residuos de alimentos mediante la aplicación de medidas concretas adaptadas a la situación nacional, incluido el tratamiento térmico.

and feral suids population reduction).

- Enhance biosecurity by sharing best management practices at the international and national borders, around landfills, and at local and farm level.
- Foster coherent collaboration, through the exchange of information among key stakeholders along the swine value chain, including borders control, to ensure compliance with biosecurity recommendations and international standards, seeking to avoid trade disruption.
- Disseminate needed information to pork market and livestock show and pork importers for enhancing biosecurity and surveillance.
- *Reinforce the sanitary border controls, in coordination with Customs and other competent authorities.
- Strengthen controls on international parcel post and courier shipments.
- Promote the risk reduction of swill feeding through the implementation of specific measures adapted to the national situation, including heat treatment.



PILAR 3: Garantizar la continuidad del comercio

Resultado esperado:

Mitigar los impactos de la PPA en los sectores local, nacional e internacional de producción y comercio de cerdos y sus productos, mediante la aplicación de las mejores prácticas de continuidad del comercio seguro, tomando como base las Normas Internacionales de la OIE.

Áreas de acción:

(* acción que debe iniciarse inmediatamente)

- Desarrollar protocolos de control de movimientos basados en el riesgo para los movimientos de animales y productos animales a nivel nacional e internacional, en línea con las Normas de la OIE, con el fin de mantener la viabilidad de la industria ante un brote, al mismo tiempo que se evite la introducción en países o territorios libres.
- Fomentar el establecimiento y el reconocimiento de enfoques de zonificación y compartimentación, basados en las Normas de la OIE, en los que participen los Servicios Veterinarios Oficiales, los socios comerciales nacionales e internacionales, con el fin de reducir las posibles barreras técnicas al comercio para el movimiento y el comercio seguros, tanto para los países afectados como los libres. Empezar a promover su reconocimiento con antelación a cualquier incursión.

PILLAR 3: Ensured Business Continuity

Expected outcome:

Mitigate the impacts of ASF in the local, national and international sectors of production and trade of pigs and their products, through the application of the best practices of continuity of safe trade, based on the International Standards of the OIE.

Areas of action:

(* action to be started immediately)

- Develop risk-based movements control protocols at the national and international level, in line with the OIE Standards, for the movements of animals and animal products to keep industry viable in the face of an outbreak, while preventing the introduction into free countries or territories
- Encourage the establishment and recognition of zoning approaches, based on OIE Standards, involving Official Veterinary Services, national and international trade partners, in order to reduce possible technical barriers to trade for movement and safe trade, for both affected and free countries. Start promoting the recognition in advance of any incursion.



PILAR 4: Comunicación coordinada de los riesgos, compromiso de la comunidad y promoción de políticas

Resultado esperado:

Comunicación efectiva de riesgo de PPA con las audiencias objetivo, incluidas las partes interesadas públicas y privadas, los consumidores y los viajeros, para aumentar el compromiso político, fomentar la toma de decisiones informadas, promover el cambio de comportamiento de la sociedad y aumentar la confianza en los gobiernos, los Servicios Veterinarios Oficiales y el sector privado porcino. La comunicación de riesgo deberá también enfocarse en el hecho que la PPA no es una enfermedad zoonótica.

Áreas de acción:

(* acción que debe iniciarse inmediatamente)

- Desarrollar una estrategia de comunicación de riesgos y de compromiso de la comunidad, basada en hechos, coherente y adaptada a las necesidades específicas y las circunstancias socioeconómicas
- Utilizar plataformas y mecanismos para coordinar los mensajes de comunicación de riesgos y para compartir la información relacionada con la comunicación entre los países y las partes interesadas.
- Establecer mecanismos de seguimiento de la narrativa pública sobre la PPA, para garantizar que la información en los medios de comunicación y en las redes sociales sea precisa.

PILLAR 4: Coordinated risk communications, community engagement and policy advocacy

Expected outcome:

Effective risk communication on ASF with target audiences, including public and private stakeholders, consumers and travelers, to increase political commitment, encourage informed decision making, promote societal behavior change, and increase trust in governments, the official veterinary services and the swine private sector. Risk communication should also focus on the fact that ASF is not a zoonotic disease.

Areas of action:

(* action to be started immediately)

- Develop a risk communication strategy and community engagement that is fact-based, consistent and adapted to the specific needs and socio-economic circumstances
- Use of platforms and mechanisms for coordination of risk communication messaging and for sharing communications-related information between countries and stakeholders.
- Establish mechanisms for monitoring public narrative on ASF to ensure that information in media and social media is accurate.



- Monitorear el alcance del material de comunicación.

- Monitor the outreach of communication material.

PILAR 5: Vigilancia para la detección temprana

PILLAR 5: Surveillance for early detection

Resultado esperado:

Expected outcome:

Mejorar la capacidad de los países para aplicar estrategias eficaces de vigilancia para la detección temprana y el control de la PPA en los cerdos domésticos y en la población de cerdos silvestres / asilvestrados.

Enhance capacity of countries to implement effective surveillance strategies for early detection and control of ASF in domestic pigs and wild / feral swine population.

Áreas de acción:

(* acción que debe iniciarse inmediatamente)

Areas of action:

(* action to be started immediately)

- *Diseñar estrategias y actividades de vigilancia para la detección precoz, desarrollando la capacidad y los medios necesarios para una vigilancia pasiva adaptada al riesgo actual, en consulta con el sector público y privado.
- *Mejorar la capacidad de los sectores público y privado para identificar los signos clínicos y compartir la información sobre los signos clínicos de la PPA en las subpoblaciones de cerdos asilvestrados y salvajes.
- Difusión de las características de la enfermedad a los sectores público y privado, pequeños y medianos productores.
- *Desarrollar protocolos y mejorar las competencias para responder a las sospechas de PPA, incluyendo la investigación de focos, la recogida y envío de muestras y las pruebas de PPA *in situ*, así como el envío eficaz

- *Design early detection surveillance strategies and activities, developing the capacity and capability required for passive surveillance adapted to the current risk, in consultation with the public and private sector.
- *Enhance the capacity of public and private sector to identify clinical signs and share information on clinical signs of ASF in domestic and wild / feral swine populations.
- Dissemination of the characteristics of the disease to the public and private sectors, small and medium-sized producers.
- *Develop protocols and enhance competencies to respond to ASF suspicions, including outbreak investigation, sample collection and submission, and on-site ASF testing, as well as the effective and



Food and Agriculture
Organization of the
United Nations



Organización de las Naciones
Unidas para la Alimentación
y la Agricultura



y seguro de muestras a los Laboratorios de Referencia, cuando sea necesario;

- *Promover la notificación oportuna a las Autoridades Veterinarias, así como la notificación a la OIE.
- Instruir y promover que todos los actores involucrados notifiquen cualquier sospecha de caso de PPA a las Autoridades Veterinarias.
- *Reforzar la capacidad y competencia de los laboratorios nacionales para un diagnóstico rápido y preciso de la PPA mediante laboratorios accesibles, bien equipados con personal formado y sistemas de gestión de la calidad.
- Promover el registro, Identificación y georeferenciación de todas los establecimientos de producción porcina.

safe shipment of samples to Reference Laboratories when required.

- *Promote the timely reporting to the Veterinary Authorities as well as the notification to the OIE.
- Instruct and encourage all the involved stakeholders to notify the Veterinary Authorities on any suspected ASF case.
- *Strengthen the capacity and capability of national laboratories for rapid and accurate ASF diagnosis through accessible, well-equipped laboratories with trained personnel and quality management systems.
- Promote the registration, identification and georeferencing of all swine production premises.

*Adoptada el 29 de septiembre de 2021 por el Comité Directivo Regional del GF-TADs para las Américas
Adopted on September 29, 2021 by the GF-TADs Regional Steering Committee for the Americas*